

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61331-3:2014

01-december-2014

Nadomešča:

SIST EN 61331-3:1999

Sredstva za zaščito pred rentgenskim sevanjem pri medicinski diagnostiki - 3. del: Zaščitno oblačilo, zaščita za oči in zaščitni predpasnik za pacienta (IEC 61331-3:2014)

Protective devices against diagnostic medical X-radiation - Part 3: Protective clothing, eyewear and protective patient shields

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Dispositifs de protection radiologique contre les rayonnements X pour diagnostic médical - Partie 3: Vêtements et l'unettes de protection radiologique, écrans de protection pour le patient b6565dca9b11/sist-en-61331-3-2014

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61331-3:2014

ICS:

/

11.040.50 Radiografska oprema Radiographic equipment
 13.280 Varstvo pred sevanjem Radiation protection
 13.340.10 Varovalna obleka Protective clothing

SIST EN 61331-3:2014 en

SIST EN 61331-3:2014

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61331-3:2014

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-477c-aa63-f5b65dca9b11/sist-en-61331-3-2014

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE FUROPÄISCHE NORM EN 61331-3

August 2014

ICS

Supersedes EN 61331-3:1999

English Version

Protective devices against diagnostic medical X-radiation - Part 3: Protective clothing, eyewear and protective patient shields (IEC 61331-3:2014)

Dispositifs de protection radiologique contre les rayonnements X pour diagnostic médical - Partie 3: Vêtements et lunettes de protection radiologique, écrans de protection pour le patient (CEI 61331-3:2014) Strahlenschutz in der medizinischen Röntgendiagnostik -Teil 3: Schutzkleidung, Augenschutz und Abschirmungen für Patienten (IEC 61331-3:2014)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-06-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

SIST EN 61331-32014

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-477c-aa63-

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria; Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 62B/938/FDIS, future edition 2 of IEC 61331-3, prepared by SC 62B, "Diagnostic imaging equipment", of IEC TC 62, "Electrical equipment in medical practice " was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61331-3:2014.

The following dates are fixed:

latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
 latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn
 latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn

This document supersedes EN 61331-3:2002.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard/IEC 61331-3:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 61331-3:2014 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-477c-aa63-f5b65dca9b11/sist-en-61331-3-2014

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60601-1 AMD 1	2012	Medical electrical equipment Part_1: General requirements for basic safety and essential performance; Amendment 1	-	-
IEC 60601-1	2005	Medical electrical equipment Part 1: General requirements for basic safety and essential performance	EN 60601-1	2006
			+EN 60601- 1:2006/corrigendum Mar. 2010	2010
	iTo	h STANDARD PREVIE	+AC	2014
		~	+A11	2011
IEC 60601-1-3	2008	Medical electrical equipment Part 1-3: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard Radiation protection in diagnostic X-ray	EN 60601-1-3	2008
	https://stan	dequipmentialog/standards/sist/c4b3d858-a837-47	7c-aa63-	
		f5b65dca9b11/sist-en-61331-3-2014	+EN 60601-1- 3:2008/corrigendum Mar. 2010	2010
+A1	2013		+A1	2013
IEC 61331-1	2014	Protective devices against diagnostic	+AC EN 61331-1	2014 2014
IEC 01331-1	2014	medical X-radiation Part 1: Determination of attenuation properties of materials	EN 01331-1	2014
IEC/TR 60788	2004	Medical electrical equipment - Glossary of defined terms	-	-

SIST EN 61331-3:2014

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61331-3:2014

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-477c-aa63-f5b65dca9b11/sist-en-61331-3-2014



IEC 61331-3

Edition 2.0 2014-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Protective devices against diagnostic medical X-radiation Part 3: Protective clothing, eyewear and protective patient shields

Dispositifs de protection radiologique contre les rayonnements X pour diagnostic médical/standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-477c-aa63-Partie 3: Vêtements et lunettes de protection radiologique, écrans de protection pour le patient

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX



ICS 11.040.50

ISBN 978-2-8322-1564-7

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FO	REWORE)		5
1	Scope			7
2	Normat	ve reference	es	7
3	Terms a	and definition	าร	8
4	Genera	l		9
	4.1	ACCOMPAN	YING DOCUMENTS	9
	4.2		of the ACCOMPANYING DOCUMENTS	
	4.3		quirement on marking	
	4.4	Design	·	9
		4.4.1	PROTECTIVE DEVICES for the protection of OPERATORS	9
		4.4.2	PROTECTIVE DEVICES for the protection of the PATIENT	10
	4.5	Materials		10
		4.5.1	Materials effecting ATTENUATION	10
		4.5.2	Cleaning	
		4.5.3	Touchable surfaces	
5	PROTEC	TIVE APRONS	and THYROID COLLARS	10
	5.1	General	and THYROID COLLARS Teh STANDARD PREVIEW	10
	5.2		(standards.iteh.ai)	
	5.3		(Standard Gorechian)	
	5.4	Dimensions	SSIST.EN 61331-3:2014	11
	5.5	Markings://s	standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-477c-aa63-	12
	5.6	Statement	of compliance	12
6	PROTEC	TIVE GLOVES		13
	6.1	General		13
	6.2	Design		13
	6.3	Materials		13
	6.4	Dimensions	S	13
	6.5	_		
	6.6		of compliance	
7	PROTEC	TIVE MITTENS	S	15
	7.1			
	7.2	•		
	7.3			
	7.4		3	
	7.5	•		
•	7.6		of compliance	
8			APRONS	
	8.1			
	8.2	•		
	8.3			
	8.4		S	
	8.5	_	of compliance	
	8.6	Statement	of compliance	18

9	SCROTUM SHIELDS		18	
	9.1	General	18	
	9.2	Design	18	
	9.3	Materials	19	
	9.4	Dimensions	19	
	9.5	Marking	19	
	9.6	Statement of compliance	19	
10	OVARY S	SHIELDS	19	
	10.1	General	19	
	10.2	Design	20	
	10.3	Materials	20	
	10.4	Dimensions	20	
	10.5	Marking	20	
	10.6	Statement of compliance	20	
11	SHADOV	V SHIELDS	21	
	11.1	General	21	
	11.2	Design	21	
	11.3	Materials	21	
	11.4	Dimensions	21	
	11.5	Marking i.T.eh. S.T.A.N.D.A.R.D. P.R.E.V.IE.W.	21	
	11.6	Statement of compliance	21	
12	PROTEC	Statement of compliance (Standards.iteh.ai) TIVE APRONS FOR DENTAL USE	22	
	12.1	General <u>SIST EN 61331-3:2014</u>	22	
	12.2	Designtps://gtandards.itch.ni/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-4477c-an63	22	
	12.3	Materials5b65dca9b11/sist-en-61331-3-2014		
	12.4	Dimensions	22	
	12.5	Marking	23	
	12.6	Statement of compliance	23	
13	PROTEC	TIVE EYEWEAR	23	
	13.1	General	23	
	13.2	Design	23	
	13.3	Materials	24	
	13.4	Marking	24	
	13.5	Statement of compliance	24	
Bibli	iography		25	
Inde	x of defi	ned terms used in this standard	26	
Figu	ıre 1 _ Ir	iside dimensions of PROTECTIVE GLOVES	14	
rigu	1162-11	side minimum dimensions of PROTECTIVE MITTENS	10	
		formation and examples for marking PROTECTIVE APRONS and THYROID	10	
	Table 2 – Standard sizes of PROTECTIVE GLOVES			
		formation and examples for marking PROTECTIVE GLOVES		
		formation and examples for marking PROTECTIVE MITTENS		
Tab	le 5 – St	andard sizes of PROTECTIVE GONAD APRONS	17	

- 4 - IEC 61331-3:2014 © IEC 2014

Table 6 – Information and examples for marking PROTECTIVE GONAD APRONS	.18
Table 7 – Information and examples for marking SCROTUM SHIELDS	. 19
Table 8 – Information and examples for marking OVARY SHIELDS	.20
Table 9 – Information and examples for marking SHADOW SHIELDS	.21
Table 10 – Standard sizes of PROTECTIVE DENTAL APRONS	.22
Table 11 – Information and examples for marking PROTECTIVE APRONS	.23
Table 12 – Information and examples for marking PROTECTIVE EYEWEAR	.24

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61331-3:2014</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c4b3d858-a837-477c-aa63-f5b65dca9b11/sist-en-61331-3-2014

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PROTECTIVE DEVICES AGAINST
DIAGNOSTIC MEDICAL X-RADIATION -

Part 3: Protective clothing, eyewear and protective patient shields

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity. IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61331-3 has been prepared by subcommittee 62B: Diagnostic imaging equipment, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

This second edition cancels and replaces the first edition of IEC 61331-3, published in 1998. It constitutes a technical revision. This second edition has been adapted to apply to the present technology. It includes a requirement to use a better method for the determination of attenuation properties over a broader and more clinically relevant range of RADIATION QUALITIES appropriate to the use of the devices. It also covers three additional protective devices, THYROID COLLARS, PROTECTIVE EYEWEAR and PROTECTIVE APRONS FOR DENTAL USE.

-6-

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
62B/938/FDIS	62B/944/RVD	

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

In this standard, the following print types are used:

- requirements and definitions: roman type;
- informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type.
 Normative text of tables is also in a smaller type;
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THIS STANDARD OR AS NOTED: SMALL CAPS.

The verbal forms used in this standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this standard, the auxiliary verb:

- "shall" means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this standard;
- "should" means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this standard; siteh.ai
- "may" is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

A list of all parts of the IEC 61331 series, published under the general title *Protective devices* against diagnostic medical X-radiation, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- · amended.